



Distr.
LIMITED

A/C.1/53/L.33
23 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 71 (d) повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Австрия, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Хорватия, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Южная Африка, Ямайка и Япония: проект резолюции

Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/38 А от 9 декабря 1997 года,

вновь подтверждая свою решимость положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, которые каждую неделю убивают или калечат сотни людей, главным образом невинных и незащищенных гражданских лиц, и в первую очередь детей, препятствуют экономическому развитию и восстановлению, затрудняют репатриацию беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, и порождают другие тяжелые последствия в течение многих лет после их установки,

считая необходимым сделать все, чтобы эффективным и скоординированным образом способствовать решению сложной задачи удаления противопехотных мин, установленных по всему миру, и обеспечить их уничтожение,

желая в максимальной степени содействовать усилиям по уходу и реабилитации, включая социальную и экономическую реинтеграцию лиц, пострадавших от мин,

напоминая о завершении в сентябре 1997 года в Осло переговоров о Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и открытии этой Конвенции для подписания в Оттаве 3 и 4 декабря 1997 года, а затем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до ее вступления в силу,

приветствуя подписание Конвенции новыми государствами со времени ее открытия для подписания, быструю ее ратификацию многими подписавшими ее государствами и быстрое достижение 40-й ратификации Конвенции 16 сентября 1998 года, что, согласно положениям статьи 17 Конвенции, приведет к вступлению Конвенции в силу 1 марта 1999 года,

подчеркивая желательность обеспечения присоединения всех государств к Конвенции и будучи преисполнена решимости активно содействовать приданию ей универсального характера,

1. предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, подписать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении;

2. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию сразу же после ее подписания;

3. вновь призывает все государства способствовать полной реализации и эффективному осуществлению Конвенции с целью содействовать усилиям по уходу за лицами, пострадавшими от мин, их реабилитации и социальной и экономической реинтеграции, осуществлению программ информирования о минной опасности, а также удалению противопехотных мин, установленных по всему миру, и обеспечению их уничтожения;

4. с удовлетворением отмечает щедрое предложение правительства Мозамбика провести у себя первое совещание государств-участников;

5. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в соответствии со статьей 11(2) Конвенции, принять подготовительные меры, необходимые для созыва в Мапуту 3 мая 1999 года первого совещания государств-участников продолжительностью в одну неделю;

6. предлагает всем государствам - участникам Конвенции принять участие в работе первого совещания государств-участников и, согласно статье 11(4) Конвенции, государствам, не являющимся участниками Конвенции, а также Организации Объединенных Наций, другим

соответствующим международным организациям и учреждениям, региональным организациям, Международному комитету Красного Креста и соответствующим неправительственным организациям принять участие в работе этого совещания в качестве наблюдателей в соответствии с согласованными правилами процедуры.

- - - - -